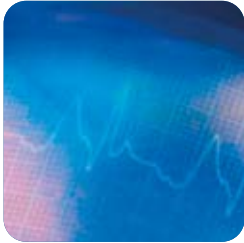


碧容健®

呼吸健康



气色更好，感觉更好，生活更美好。



呼吸健康: 枯草热与哮喘

人体免疫系统会对被误认为有害的物质产生不适反应, 诸如哮喘和枯草热均会出现呼吸道梗阻等症状。导致呼吸系统产生这些反应的过敏原通常包括花粉、灰尘和动物毛发。当过敏者接触这些过敏原之一时, 免疫系统中的肥大细胞就会释放组织胺组胺。而该组胺在此即时性反应过程中引起喷嚏、鼻塞、咳嗽、喘息、发痒和支气管肿胀等过敏症状。过敏性哮喘可引发急促喘息, 发病机制在本质上相同。但是, 烟草烟雾或汽车尾气等化学刺激物、某些药物、冷风甚至运动或心理作用也可导致哮喘发作。

碧容健®可以使免疫反应正常化

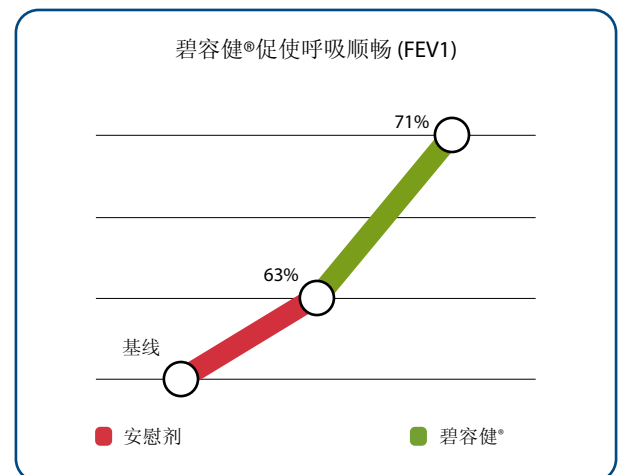
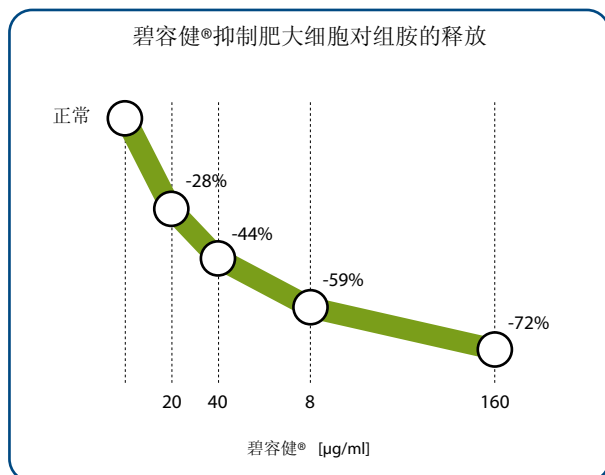
在人类研究中, 碧容健®已表现出多种抗炎效用[Grimm et al., 2006]。碧容健®使用者的血液对炎症“总开关”NF-kB的平均抑制水平达15%。NF-kB掌控着大多数促炎性基因的表达, 如白三烯、细胞因子和粘附分子。其中部分分子对气喘发作发挥重要作用。NF-kB的部分抑制可降低免疫反应的敏感度等级, 从而防止哮喘发作。试验中志愿者们持续使用碧容健®, 他们被激活的免疫细胞明显减少分泌结缔组织降解酶—基质金属蛋白酶(MMP-9) [Grimm et al., 2006]。这些酶极大地影响了哮喘患者的肺功能。欲知详细信息, 请参阅碧容健®消炎药。

碧容健®具备抗组胺剂的效力

肥大的细胞遇到刺激物会释放组胺, 而碧容健®可以剂量依赖性地抑制该释放[Sharma et al., 2002]。因此, 对于枯草热, 碧容健®有助于防止由抗原引起的即时免疫反应。有趣的是, 我们在这些肥大细胞实验中发现碧容健®对组胺释放的抑制作用与广泛用于抗组胺剂制药的色甘酸钠的效用不相上下。

碧容健®用于哮喘管理

为了研究碧容健®的效用, 22例遭受哮喘病痛达1-16年的患者(18-50岁)参与了一项双盲、安慰剂对照和交叉实验 [Hosseini et al., 2001]。患者被随机分配到碧容健®组和安慰剂对照组, 前者每日服用1mg/lb体重的碧容健®不超过200mg/日, 后者服用4周安慰剂。然后将两组患者的治疗方案互换。



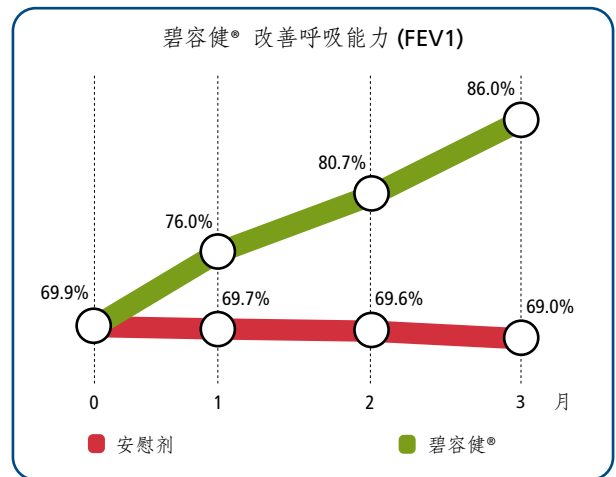
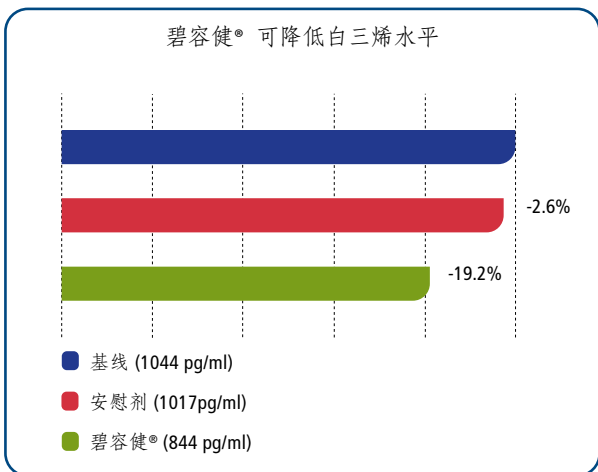
使用肺量计测定“一秒用力呼气容积”(FEV1)，评估患者的气管功能。患者最大深吸气后做最大呼气，最大呼气第一秒呼出的气量的容积就是FEV1。呼出的气量容积显示值与肺的总容积相关，所以FEV1值就为该患者在一秒内呼出的肺容量比率。不必说，哮喘患者的气管收缩呼吸变重，这个比率降低。与实验初59%以及安慰剂组63%相比，接受4周碧容健®治疗的患者可呼出肺内71%的气量容积。

哮喘严重程度以0-4分评级：0分无症状，1分表现为轻度气喘，2分中度气喘，3分严重气喘。治疗前的平均症状评分为2.23，而安慰剂症状评分为2.79，达到“严重”气喘水平。碧容健®的平均症状评分显著下降至1.75，为“中度”气喘。

随着血液中促发炎介质白三烯的减少，气管功能得到稳步提升。白三烯可吸引免疫细胞进入支气管并激活该细胞，从而导致哮喘患者的支气管收缩和气管堵塞。与基线值和安慰剂组对比，碧容健®显著降低患者血液中白三烯值，不出此料，安慰剂对血液中白三烯水症没有显著影响。患者对碧容健®耐受良好，只有一位患者出现肠胃不适，但只限

喘。儿童哮喘治疗是一个敏感问题，可算是对所有相关人员的一大挑战，包括主治医生、儿童父母以及儿童患者本身。因为儿童的哮喘症状多变，再加上儿童处于发育生长阶段，使之更加复杂。况且患病儿童必须遵医嘱终生服药，这使父母倍感不安。

60例儿童参加了双盲和安慰剂对照研究，试验儿童患有轻度至中度哮喘，年龄6-18岁不等，为期3个月[Lau et al.2004]。其中9例患者口服安可来®(扎鲁司特)。所有患者均依靠急救吸入器(舒喘宁)来控制哮喘发作。30例儿童

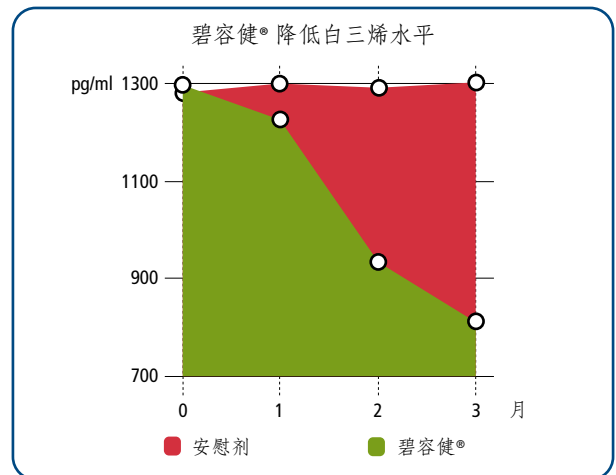


前3-4日内。服用碧容健®的患者呼吸能力一般都得到了改善。

碧容健®用于儿童哮喘管理

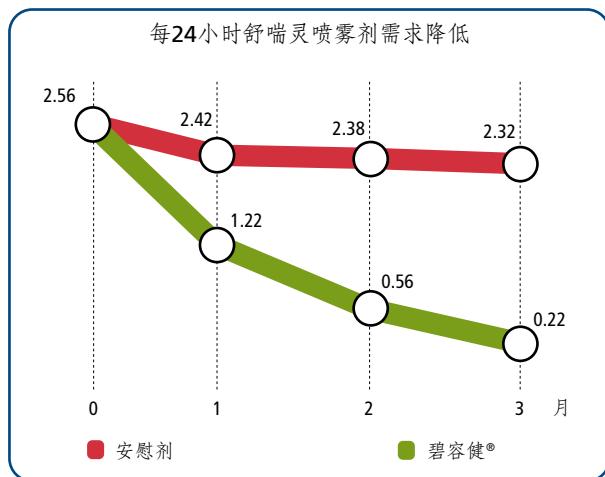
绝大多数哮喘患者在童年期就已患病，大多数在5岁前患病。在许多情况下，儿童先患有枯草热继而发展为哮喘。

患者被分配到碧容健®组(1mg/lb/日)，其他30例儿童进入安慰剂对照组，服用3个月安慰剂。为形成基准线状态，在治疗前安排一个月作为磨合期。



研究表明接受1个月碧容健®治疗后，患者的呼吸得到显著改善（FEV1法测定）。患者在一秒内呼出的容量与总肺容积的比率为其呼吸水平。2-3个月的治疗后呼吸能力得到显著改善，但安慰剂组无任何效果。

哮喘严重程度以0-4分评级。在基准状态下，平均症状评分为2.3，2-3分之内，即介乎中度（“稍微令人不安”）和严重（“影响日常活动”）之间。在碧容健®治疗期间，症状逐渐减少并在实验末达到0.2，即几乎无症状。而安慰剂组效果不明显，症状评分在实验结束时仍高于2。



患者尿检发现随着发炎介质（白三烯）的减少，气管功能得到稳步提升。白三烯可引发炎症和支气管收缩。1个月碧容健®治疗后，白三烯水平显著降低，随后在整个实验过程中持续下降。正如预期，安慰剂对白三烯水平没有影响。

本研究最引人注目的结果是因为严重哮喘发作的频率降低，所以使用急救吸入器的频率得到显著降低。1个月月后，30例服用碧容健®的儿童中有8例不再需要急救吸入器，在2个月和3个月的治疗后，完全脱离急救吸入器的患者分别增至12例和18例。

此项研究的作者总结碧容健®是一种能够将儿童哮喘控制在轻微至中度水平的有效的、安全的营养疗法。

碧容健®有助于枯草热和哮喘的管理：

- 进行人体免疫调节
- 哮喘患者的临床对照试验
- 临床对照试验证明其对儿童哮喘的功效

参考文献

Grimm T et al.

Inhibition of NF- κ B activation and MMP-9 secretion by plasma of human volunteers after ingestion of maritime pine bark extract (Pycnogenol®).

J Inflamm 3: 1-15, 2006.

Hosseini S et al.

Pycnogenol® in the management of asthma.

Journal of Medicinal Food, 4: 201-209, 2001.

Lau BHS et al.

Pycnogenol® as an adjunct in the management of childhood asthma.

J Asthma 41: 825-832, 2004.

Rohdewald P.

A review of the French maritime pine bark extract (Pycnogenol®), an herbal medication with a diverse pharmacology.

Int J Clin Pharmacol Ther 40(4): 158-168, 2002.

Sharma SC et al.

Pycnogenol® inhibits the release of histamine from mast cells.

Phytother. Res. 17: 66-69, 2003.

*Horphag Research
Administrative Office
P.O. Box 80
71 Av. Louis Casar
CH-1216 Cointrin/Geneva
Switzerland
Phone +41 (0)22 710 26 26
Fax +41 (0)22 710 26 00
info@pycnogenol.com
www.pycnogenol.com*

碧容健®是贺发研究公司 (Horphag Research Ltd.) 的注册商标。
其使用权受美国及其他国际专利保护。